

ERHEBUNG DER ERTRAGSRECHNUNGEN DER UNTERNEHMEN UND FÜR DIE AUSÜBUNG VON KUNSTHANDWERK UND -GEWERBE (SCI - Ex KONTENSYSYSTEMERHEBUNG BEI UNTERNEHMEN) – JAHR 2017

ANLEITUNGEN FÜR DEN AUFRUF, DIE BEANTWORTUNG UND ÜBERMITTLUNG DES DIGITALEN FRAGEBOGENS AN DAS ISTAT

Bei der „Erhebung der ertragsrechnungen der unternehmen und für die ausübung von kunsthandwerk und-gewerbe“ (IST-02673) - Jährlich - 2017“ ist vorgesehen, dass die Unternehmen die erforderlichen Daten auf telematischem Weg an das Istat übermitteln.

Es folgen die durchzuführenden Schritte für die telematische Übermittlung des ausgefüllten Fragebogens an das Istat:

- öffnen Sie das Menü **Questionario** (Fragebogen) und klicken Sie auf **Preleva questionario** (Fragebogen abrufen), um den personalisierten Fragebogen **herunterzuladen**. Dieser trägt den Namen „**sci2017_yy_XXXXXXXXX.xls**“, wobei anstelle der „**XXXXXXXXX**“ der Betriebsschlüssel Ihres Unternehmens aufscheint;
- speichern Sie den Fragebogen in einem Ordner (oder einfach auf dem Desktop), ohne den vorgeschlagenen Dateinamen zu ändern, und beantworten Sie den Fragebogen (da Sie die Datei auf Ihrem PC gespeichert haben, können Sie die Beantwortung auch zu unterschiedlichen Zeitpunkten durchführen);
- sobald Sie den Fragebogen vollständig beantwortet haben, kehren Sie auf die Internetseite <https://imprese.istat.it> des Statistikportals der Unternehmen und dort zur „Erhebung der ertragsrechnungen der unternehmen und für die ausübung von kunsthandwerk und-gewerbe“ (IST-02673) - Jährlich - 2017“ zurück und übermitteln Sie den Fragebogen auf telematischem Weg an das Istat. Wählen Sie dazu das Menü **Questionario** (Fragebogen) und klicken Sie auf die Schaltfläche **Invia questionario** (Fragebogen übermitteln) und anschließend auf „**Sfoglia**“ (Blättern), um den Fragebogen im ausgewählten Ordner auf Ihrem PC auszuwählen (der Fragebogen muss geschlossen und im „xls-Format“ gespeichert sein, um abgeschickt werden zu können). Klicken Sie dann auf „**Invia**“ (Übermitteln), um die Übermittlung abzuschließen. Es erscheint eine Meldung über das Ergebnis der telematischen Übermittlung. Wenn Sie eine E-Mailadresse angegeben haben, erhalten Sie dort eine Bestätigung über die erfolgreiche Übermittlung des Fragebogens.

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an die **Grüne Nummer des Statistikportals der Unternehmen 800-961985 (Montag bis Freitag zwischen 9.00-13.00 Uhr und 14.00-19.00 Uhr)**.

TECHNISCHE VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE DIGITALE BEANTWORTUNG

Für die digitale Beantwortung des Fragebogens benötigen Sie die folgenden technischen Mindestvoraussetzungen:

- Microsoft Excel 97 oder höhere Version;
- Acrobat Reader (letzte Version verfügbar auf der Internetseite von Adobe);
- Internet Explorer Version 7 oder höher oder Mozilla Firefox;
- empfohlene Mindestauflösung des Bildschirms 1024x768.